

Cena di Gala

Dossier per la Stampa



Martedì 7 Giugno 2016

Palazzo Parigi Hotel - Corso di Porta Nuova, 1 – Milano

Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie

La Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie è una associazione imprenditoriale che rappresenta e accompagna in Italia dal 1885 le imprese francesi ed italiane che operano su entrambi i mercati.

La C.F.C.I.I. è iscritta all'Albo delle Camere di Commercio Estere ed Italo-Estere costituito presso il Ministero dello Sviluppo Economico Italiano ed è socio di UNIONCAMERE e di CCI France International (Union des Chambres de Commerce et d'Industrie Françaises à l'Etranger - rete di 113 CCIFE presenti in 83 Paesi) www.chambre.it

Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie

La Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie est une association d'entrepreneurs, qui représente et accompagne depuis 1885 les entreprises françaises et italiennes opérant sur les deux marchés.

La C.F.C.I.I. est inscrite à l'Ordre des Chambres de Commerce Mixtes et Étrangères en Italie sous tutelle du Ministère Italien du Développement Économique. Elle est membre de UNIONCAMERE et de CCI France International (Union des Chambres de Commerce et d'Industrie Françaises à l'Etranger - réseau de 113 CCIFE présentes dans 83 pays) www.chambre.it

Réalisation du dossier :

Ambassade de France en Italie

Hervé Pottier, Directeur Business France Invest Italia
Mathilde Grammont, Conseillère de presse

Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie

Chantal Pallin Zanardi, Secrétaire Général
Chloé Dambrine, Responsable Marketing et Communication

Glossario

- Scaletta della Conferenza Stampa
- Foto dei premiati
- Comunicato Stampa Cena di Gala (italiano, francese)
- Comunicati Stampa Main Sponsor:
 - Mazars
 - Harmonie Mutuelle
 - Agenzia di Attrattività dell' Alsazia
- Comunicati Stampa Premiati:
 - Trofeo dell'Investimento italiano in Francia 2016 : TESMEC SPA
 - Trofeo dell'Investimento francese in Italia 2016 : NESPAK GROUPE GUILLIN
 - Trofeo dell'Investimento Economia Digitale francese in Italia 2016 : DATA4 GROUP
 - Trofeo dell'Azienda italiana dell'anno 2016 : LAVAZZA SPA

Questa conferenza stampa è stata organizzata con il sostegno di numerosi sponsor, attori di primo piano sui mercati francese e italiano:

Cette conférence de presse a été organisée avec le support de nombreux sponsors, acteurs de premier plan sur les marchés français et italien :

[LVMH](#) - [Comtes de Dampierre](#) - [Calvisius Caviar](#) - [Ladurée](#)

[UEFA EURO 2016](#) - [Agence de l'Attractivité de l'Alsace](#)

[Mazars](#) - [Harmonie mutuelle Italia](#) - [Altavia](#)

[B&B Hotels Italia](#) - [Carrefour](#) - [SNCF](#) - [Altran](#) - [Valrhona](#) - [Sofitel Strasbourg](#) - [André Blanck](#)

Main sponsor

LVMH

CHAMPAGNE

Comtes de Dampierre


Calvisius®
CAVIAR



CCI DE FRANCE




Agence
Attractivité
Alsace

 MAZARS


Harmonie
mutuelle
Italia
In armonia con la vostra salute


ALTAVIA

Sponsor




andre blanck
et ses fils
RECEPTION GOURMETS • CHEVIGNY DE MAÏS
PROSECCO • VINOCCO • 40000 REIMS • FRANCE

Scaletta della Conferenza Stampa

Le aziende e le personalità dell'anno più meritevoli
nello stabilire relazioni economiche tra Francia e Italia

[18.30 - Apertura]

Jean-Marc Deshaires | Presidente C.F.C.I.I.

[18.35 - Trofeo dell'Investimento italiano in Francia 2016 : TESMEC SPA]

Introdotta da Hervé Pottier | Direttore Business France Invest Italia

Ambrogio Caccia Dominioni | CEO & GM TESMEC SPA

[18.45 - Trofeo dell'Investimento francese in Italia 2016 : NESPAK GROUPE GUILLIN]

Introdotta da Jean-Marc Deshaires

Benoit Gonnet | Operations Director NESPAK GROUPE GUILLIN

[18.55 - Trofeo dell'Investimento Economia Digitale francese in Italia 2016 : DATA4 GROUP]

Introdotta da Jean-Marc Deshaires

Olivier MICHELI | Direttore Generale DATA4 Group

[19.05 - Trofeo dell'Azienda italiana dell'anno 2016 : LAVAZZA SPA]

Introdotta da Hervé Pottier

Alessandra BIANCO | Chief Public Relations Lavazza

[19.30 - 21.00 - Cocktail offerto]

Foto dei premiati



Alessandra BIANCO | Chief Public Relations Lavazza



Olivier MICHELI | Direttore Generale DATA4 Group



Ambrogio Caccia Dominioni | CEO & GM TESMEC SPA



NESPAK GROUPE GULLIN

A sinistra: Benoit Gonnet | Operations Director

A destra: Roland Guiraud Managing Director | Operations Director

Comunicato Stampa

Milano, 7 Giugno 2016

Cena di Gala della Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie

13° edizione

7 Giugno 2016 - Palazzo Parigi Hotel - Milano

La prestigiosa Cena di Gala della Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie (C.F.C.I.I.) ha avuto luogo il 7 giugno, alla presenza di Paul Hunsinger, Ministro Consigliere per gli Affari economici presso l'Ambasciata di Francia in Italia e Olivier Brochet, Console Generale di Francia a Milano. Più di 200 imprenditori della comunità imprenditoriale franco-italiana, così come molte personalità istituzionali, hanno partecipato a questa edizione.

In questa occasione, a nome di Catherine Colonna, Ambasciatrice di Francia in Italia, il Ministro Consigliere ha ricordato l'importanza del rapporto economico tra la Francia e l'Italia, secondo partner l'uno per l'altro, "ha elogiato il dinamismo delle relazioni economiche tra Francia e Italia" e "ha assicurato il pieno sostegno dell'Ambasciata alla comunità d'affari franco-italiana per intensificare ulteriormente questa partnership di primaria importanza". Egli ha esortato la Chambre a contribuire con il suo impegno ringraziandola per il lavoro svolto.

Nel corso della serata, diverse aziende francesi e italiane sono state premiate per i loro investimenti e le loro azioni per lo sviluppo degli scambi economici tra la Francia e l'Italia.

Trofeo dell'azienda italiana dell'anno 2016 (Ambasciata di Francia in Italia)

Lavazza SPA

Il Console Generale a Milano, Olivier Brochet, a nome dell'Ambasciata di Francia in Italia, ha consegnato a Lavazza il trofeo dell'azienda italiana dell'anno, per la crescita e l'investimento del gruppo in Francia.

Con tale riconoscimento, si è voluto premiare la presenza di Lavazza nel Paese, la sua vicinanza alla comunità locale e la sua crescita continua sul mercato francese, grazie anche alla recente acquisizione del marchio Carte Noire nel 2016. Fondata a Torino nel 1895, dopo oltre 120 anni il produttore mondiale di caffè conta oggi un fatturato di 1.473 milioni di euro, di euro e 3000 dipendenti, di cui 500 in Francia. Presente con una consociata diretta a Parigi aperta nel 1982, Lavazza da allora ha conosciuto uno sviluppo permanente sul nostro territorio. L'azienda ha oggi tutti gli elementi per poter giocare un ruolo di primo piano in un mercato globale sempre più competitivo e in fase di consolidamento. Con l'operazione di Carte Noire la Francia si riconferma come il secondo mercato di riferimento per Lavazza dopo l'Italia.

Trofeo dell'Investimento italiano in Francia 2016 (Business France)

TESMEC SPA

Il Premio è stato consegnato da Hervé Pottier, Direttore Business France Invest Italia, ad Ambrogio Caccia Dominioni, Amministratore Delegato di TESMEC SPA, azienda storica fondata nel 1951 su iniziativa di Annibale Caccia Dominioni e Alfredo Brignoli attiva nel mercato delle infrastrutture relative al trasporto e alla distribuzione di energia elettrica, dati e materiali. Con tale riconoscimento, Business France Invest premia la strategia di sviluppo in Francia di TESMEC SPA, che nel 2015 ha acquisito Marais Technologies SAS, società francese a capo di un gruppo internazionale leader nei servizi di noleggio e costruzione di macchinari per infrastrutture nei settori telecomunicazioni, elettrico e gas.

Trofeo dell'Investimento francese in Italia 2016 (C.F.C.I.I.)

NESPAK GROUPE GUILLIN

Il Premio è stato consegnato dalla C.F.C.I.I. a Benoit Gonnet, Operations Director di NESPAK GROUPE GUILLIN.

Il Gruppo Guillin è leader europeo nel packaging alimentare di plastica per frutta e verdura, per l'industria agroalimentare e per i materiali relativi. Il piano di investimenti effettuato nel 2015 ha l'obiettivo di introdurre la produzione di contenitori in PET all'interno della struttura di Massa Lombarda, prodotti che erano precedentemente acquistati in altre società del Gruppo. Il progetto dovrebbe consentire a Nespak di sviluppare in maniera importante la sua gamma di imballaggi in PET sul mercato italiano.

Nespak ha attualmente 200 dipendenti circa tra i quali molti nuovi dipendenti in seguito alla recente evoluzione del suo business. Questa è stata accompagnata da un importante piano di formazione per integrare i dipendenti in questo nuovo approccio alla produzione di prodotti in PET.

Trofeo dell'Investimento Economia Digitale francese in Italia 2016 (C.F.C.I.I.)

DATA4 Group

Il Premio è stato consegnato dalla C.F.C.I.I. a Olivier Micheli, Direttore Generale di DATA4 Group.

DATA4 Group è lo specialista europeo nel data hosting ultrasicuro e iperconnesso ed è proprietario e operatore di data center per tutte le aziende che desiderano esternalizzare i loro sistemi informatici. Fondato in Francia nel 2006, il gruppo ha esportato nel 2013 il proprio modello di campus digitale in Italia e da allora ha già realizzato 3 data center di ultima generazione.

Con tale riconoscimento, la C.F.C.I.I. premia la strategia di investimento a sostenere la trasformazione digitale delle imprese in Italia di DATA4 Group che ha già investito 100M€ e prevede un investimento totale di 250M€.

Communiqué de presse

Milan, 7 juin 2016

Cena di Gala della Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie 13° édition

7 juin 2016 - Palazzo Parigi Hotel - Milan

Le prestigieux Dîner de Gala de la Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie (C.F.C.I.I.) s'est déroulé ce 7 juin, en présence de Paul Hunsinger, Ministre-Conseiller pour les Affaires économiques à l'Ambassade de France en Italie, et d'Olivier Brochet, Consul général de France à Milan. Plus de 200 entrepreneurs issus de la communauté d'affaires franco-italienne, ainsi que de nombreuses personnalités institutionnelles, ont participé à cette édition.

A cette occasion, au nom de Catherine Colonna, Ambassadrice de France en Italie, le Ministre-Conseiller a rappelé l'importance de la relation économique entre la France et l'Italie, deuxième partenaire l'un pour l'autre, « salué le dynamisme de la relation économique entre la France et l'Italie » et « assuré la communauté d'affaires franco-italienne du plein soutien de l'ambassade pour intensifier encore davantage ce partenariat de premier plan ». Il a encouragé la Chambre à y contribuer de son côté en la félicitant du travail accompli.

Au cours de la soirée, plusieurs entreprises françaises et italiennes ont été mises à l'honneur pour leurs investissements et leurs actions dans le cadre du développement des échanges économiques entre la France et l'Italie.

Trophée de l'entreprise italienne de l'année 2016 (Ambassade de France en Italie)

Lavazza

Le Consul général à Milan, Olivier Brochet, au nom de l'Ambassade de France en Italie, a remis à Lavazza le Trophée de l'entreprise italienne de l'année, pour la croissance et les investissements du groupe en France, grâce à la récente acquisition de Carte Noire en 2016.

Fondée en 1895 à Turin, il y a plus de 120 ans, le producteur mondial de café compte aujourd'hui 3000 salariés au niveau global dont 500 en France, et possède un chiffre d'affaires de 1.473 millions d'euros en 2015. La présence de Lavazza en France a été renforcée par l'ouverture de sa filiale à Paris en 1982. Elle a connu depuis un développement permanent sur le territoire. Lavazza dispose de tous les atouts pour jouer un rôle de premier plan sur un marché mondial de plus en plus compétitif et en phase de consolidation. L'opération de Carte Noire a reconfirmé la place de la France pour Lavazza, second marché après l'Italie.

Trophée de l'investissement italien en France 2016 (Business France)

TESMEC SPA

Le prix a été remis par Hervé Pottier, Directeur Business France Invest Italie, à Ambrogio Caccia Dominioni, Président et CEO de Tesmec S.p.A., entreprise historique fondée en 1951 à l'initiative d'Ambrogio Caccia Dominioni et d'Alfredo Brignoli, groupe leader sur le marché des infrastructures liées au transport et à la distribution de l'énergie électrique, des données et des matériaux.

A travers ce prix, Business France Invest récompense la stratégie de développement de TESMEC SPA en France, avec l'achat de Marais Technologies SAS en 2015, société française à la tête d'un groupe international leader dans la location et la construction de machines pour infrastructures dans les secteurs télécommunications, électrique et gaz.

Trophée de l'investissement français en Italie (C.F.C.I.I.)

NESPAK GROUPE GUILLIN

Ce prix a été remis par la C.F.C.I.I. à Benoit Gonnet, Operations Director de NESPAK GROUPE GUILLIN.

Le Groupe Guillin est le leader européen de l'emballage plastique alimentaire à destination des fruits et légumes, des métiers de bouche, de l'industrie agroalimentaire et des matériels associés.

Le plan d'investissement réalisé en 2015 a eu pour objectif d'introduire la production de paniers en PET au sein de la structure de Massa Lombarda, produits qui étaient achetés auparavant à d'autres sociétés du Groupe.

Nespak compte actuellement environ 200 collaborateurs dont de nombreux nouveaux embauchés suite à cette évolution d'activité. Elle a été accompagnée d'un important plan de formation pour intégrer les salariés dans cette nouvelle démarche de production de produits en PET.

Trophée de l'investissement Economie digitale français en Italie 2016 (C.F.C.I.I.)

DATA4 GROUP

Ce prix a été remis par la C.F.C.I.I. à Olivier Micheli, Directeur général de DATA4 GROUP.

DATA4 GROUP est le spécialiste européen de l'hébergement hyper connecté et ultra-sécurisé de données, propriétaire et opérateur de data centers pour le compte d'entreprises souhaitant externaliser leurs systèmes d'information. Créé en France en 2006, le groupe a exporté en 2013 son modèle de campus digital en Italie et a construit depuis 3 data centers dernière génération.

Ce prix récompense l'engagement de DATA4 aux côtés des entreprises italiennes dans leur transformation digitale. Depuis 2013, le groupe a investi 100M€ et prévoit d'engager au total 250M€.